**Чей поэт Адам Мицкевич?**

В 1820 году возникает массовая молодежная организация филаретов (друзей моральной чистоты), члены которой должны были расширять просвещение, способствовать процветанию Отчизны, бороться за национальное и социальное освобождение народа, искать пути «…улучшения жизни крестьян». Душой обеих молодежных организаций становится А. Мицкевич. В октябре 1823 года царские власти арестовали многих участников молодежных организаций, в том числе и Мицкевича.

Взявшие на себя ответственность за работу молодежных организаций Ян Чечот и Томаш Зан были подвергнуты тюремному заключению и высылке на Урал, а Адам Мицкевич отправлен в Санкт-Петербург.

Всю свою жизнь А. Мицкевич не порывал связей со своими соотечественниками-литвинами, так близкими его сердцу: Яном Чечотом, Томашем Заном, Игнатом Домейко, Наполеоном Ордой и «другой Литвой», по выражению самого поэта.

Но наступало новое время – время возрождения духовных ценностей белорусского народа, его языка и литературы. И первые проявления этого были характерны для творчества Яна Борщевского (1794 - 1851). Однако, выпуская сборник «Шляхтич Завальня...», построенный на белорусских сказках и легендах, но написанный по-польски, Борщевский пояснял: «Не ўсім чытачам можа быць зразумела беларуская мова, таму мясцовыя апавяданні, якія пачуў з вуснаў народа, я вырашыў, наколькі змог передаць у даслоўным перакладзе па-польску». В это же время В. Дунин-Марцинкевич (1807-1884) приходит к выводу о необходимости формирования белорусской культуры, сочетающей культуру высших слоев просвещенного дворянства и культуру простого народа. «Живя среди народа, который разговаривает по-белорусски, проникнутый строем его мыслей, мечтая о доле этого братского народа, онемевшего в детстве от неучения и темноты, – писал Дунин-Марцинкевич, – решил я, для приобщения его к просвещению в духе его обычаев, преданий и умственных способностей, писать на его собственном наречии». И в своей драме «Селянка», напечатанной в Вильне в 1846 г., он воплотил реальность того времени, когда крестьяне, герои драмы, ведут разговор по-белорусски, шляхтичи – по-польски.

В этот же период Я. Чечот высказывает надежду на пробуждение духа самого белорусского народа и своим творчеством способствует этому, создавая стихи, как и В. Сырокомля на белорусском и польском языках, собирая и издавая белорусские народные песни. В стихотворении «Да мілых мужыкоў» он отмечал:

*Ды і я вам памагу*

*Песенку спяваці,*

*Ды і я ж між вамі ўзрос*

*Пры бацьку і маці.*

«Возрождение белорусской письменности, – писал Максим Богданович, – принадлежит к первым годам XIX века, когда в среде нашей кровной шляхты понемногу начала формироваться интеллигенция. Этим именем мы называем сознательных людей, несущих свою сознательность на пользу простого народа, даже вопреки собственным интересам...» Не много было таких людей, однако численность их постоянно возрастала, чему особенно способствовала работа Виленского университета, открытого в 1803 году.

Преподавание в Виленском университете велось на польском языке. Поэтому выпускники университета формировались как белорусско-польские интеллигенты, которым был присущ так называемый «литовский патриотизм». Хранителем белорусского языка и национально-культурных традиций, как уже отмечалось выше, выступало крестьянство.

Отмеченное дает основание для вывода о том, что в первой половине XIX века в Белоруссии формируется своеобразный тип литературного деятеля, который с одной стороны по языковой культуре, своим творческим делом принадлежит польской, а с другой – по содержанию произведений – белорусской культуре. И к числу таких литераторов следует отнести Яна Борщевского, Яна Чечота, В. Сырокомлю, В. Дунин-Марцинкевича.

То, что Мицкевич, воспевая Литву и литвинов, их историю и природу, но оставался польскоязычным поэтом, кратко суммируя отмеченное, объясняется, на мой взгляд, следующим: молодой поэт в письме (1 января 1820 г.) Я. Чечоту отмечал: «Я не жалуюсь на природу, что она меня очень обделила; я доволен ее дарами, которые, может быть, при иных обстоятельствах могли бы проявиться, если не блестящим образом, то достаточно ярко».

**Только аргументы и факты**

Я. Чечот:

*Што гэта за паны?*

*Наваградка званы.*

*Чаму ім звоняць доўга?*

*Ах, гэта ж крыжам ідуць, каталікі,*

*Каранавацъ Мідоўга!*

(Каранацыя Мідоўга, 1252 г.)

Я. Чечот:

«Літва з ідалапаклонніцкай стала ўжо хрысціянская і славянскай...»

Я. Чечот. Выбр. твор. – Мінск: МФ «Беларускі кнігазбор», 1996, с. 151.

Я. Чечот:

В предисловии к циклу стихов «Спевы пра даўніх ліцвінаў» отмечает: «Як мне здаецца, абуджэнне еўрапейскіх народаў не дасць ім згубіцца ў гісторыі, зліцца ў нейкую адну супольнасць. Кожны з іх шукае ў попеле мінуўшчыны сваю славу, свае асаблівасці, даказвае, што і ён заслугоўвае пашаны з боку іншых народаў. Дык няхай і ні у кога не выкліча незадаволенасці, калі і ліцвін успомніць сваю даўнюю славу, каб сціпла, па-хрысціянску расказаць пра яе».

Там же, с. 151-152.

Я. Чечот отмечал, что славяно-крывицкий (русинский) язык был когда-то общим «...для продкаў паноў і беднякоў, пакуль нашчадкі першых, навучыўшыся чытаць на розных мовах, не пачалі бавіцца байкамі, якія ім баюць аўтары аповесцей усякага гатунку і фасону». На этом языке, подчеркивал Я. Чечот, «на нашай памяці любілі размаўляць паміж сабою старыя паны, што яшчэ жывуць, на якой дагэтуль гавораць паны і аканомы з сялянамі, на якой пісалі некалі афіцыйныя акты...»

Чачот Я. Выбраныя творы. – Мн.:

МФ «Беларускі кнігазбор», 1996, с. 228, 216.

Я. Чечот, анализируя литературное дело в Белоруссии, в 1845 г. писал «...крывіцкае племя, якое налічвае некалькі мільёнаў насельніцтва, не мае нічога болей апрача катэхізіса, выдадзенага нядаўна ў Віленскай друкарні... Іншыя дыялекты славянскага паходжання больш шчаслівыя... кожны з якіх паасобку не налічвае і трохсот тысяч жыхароў, што гавораць на ім, паводле сведчання Ліндэ, маюць свае граматыкі, слоўнік, прычым 1584,1595, 1670 г.

Там же, с. 230.

\*\*\*

Я. Чачот:

«Сёння можна сказаць, што мы не маем сталага правапісу: кожны піша як хоча ці як умее”.

Там же, с. 222.

\*\*\*

Я. Чачот:

«...Менавіта цяпер пара адплаціцца за гэтае занядбанне мінулых вякоў і ўзяцца за ўкладанне граматыкі і слоўніка крывіцкага дыялекту...».

Там же, с. 230.

\*\*\*

Я. Чечот в 1846 году издал сборник народных песен на славянокривичском языке «Сялянскія песні з-пад Нёмана і Дзвіны». Что это за песни? Ответ содержится в одном из писем А. Мицкевича.

А. Мицкевич (о Я. Чечоте)

«Перед смертью он выпустил белорусские песни, и они там у нас вызвали много сочувствия».

Париж, письмо И. Домейко,

26 июня 1853 г.

В. Сырокомля:

«...мова народа Літоўскай Русі…, як галіна русінскай мовы, мела сваю багатую мінуўшчыну. У Літве пры Альгердзе і Ягайле яна была афіцыйнай мовай двара, пазней афіцыйнай мовай спраў і актаў, пасля пакінула каштоўны пісьмовы помнік – Статут літоўскі, а таксама колькі кніжак і казанняў з часоў рэлігійных палемік. Ужывалася на сеймах, ...выцесненая потым з афіцыйнай арэны латынню і польскай мовай і засталася у хатах, крытых саломай...

...Сумную долю мела беларуская мова, ...багатая некалі... закасцянела ў застоі, перастала ўзбагачацца, а тыя, хто намагаўся замацаваць яе в пісьме і тым самым заахвоціць народ да кніжкі мусілі змагацца не з адной цяжкасцю. Няшмат можна налічыць гэтых працаўнікоў добрай і разумнай волі. Р. Зянькевіч сабраў і перанёс на паперу песенькі пінскага люду, высокароднай памяці Я. Чачот, робячы тое ж самае для людзей з-пад Немана і Дзвіны, у сваей прадмове накідаў навуковы фундамент граматыкі крывіцкага дыялекту, нарэшце, Віцэнт Марцінкевіч пачаў пісаць на мове беларускага народа, у яго духу і пра яго».

Сыракомля У. Добрыя весці. — Мн.: Маст, літ., 1993, с. 507 - 509.